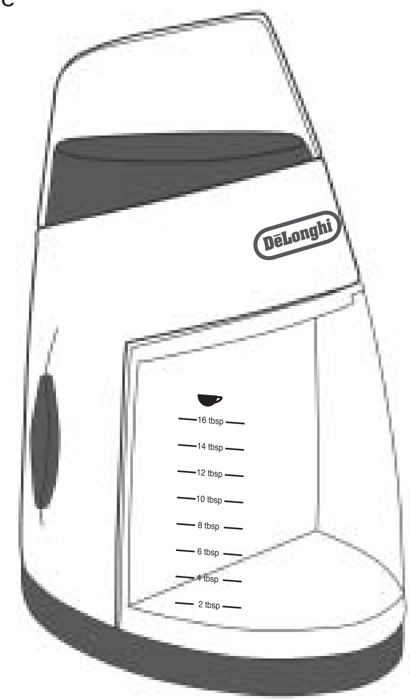
Living innovation

Instruction Manual
Coffee Grinder

Manual de instrucciones
Molinillo de café

Mode D'emploi
Moulin à café

Manuale di istruzioni



DCG49 Series / Serié

Read and Save These Instructions
Lisez et conservez ces instructions
Guardar estas instrucciones después de haberlas leído
Leggete e conservate queste istruzioni

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and/or personal injury.

1. Read all instructions carefully.
2. To protect against electrical shock, do not place cord, plug or coffee grinder in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to authorized service facility for examination, repair or adjustment.
6. The use of accessory attachments is not recommended by the manufacturer. It may be dangerous and should be avoided.
7. Do not use outdoors.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
9. Do not place on or near hot gas or electric burner, or in heated oven.
10. Always plug cord into the wall outlet before turning on any controls.
11. Do not use this appliance for other than intended use.
12. The appliance may be cleaned with a damp cloth.
13. Avoid contact with moving parts.
14. The motor should not be left switched on for longer than a minute without interruption.
15. This coffee grinder is for HOUSEHOLD USE ONLY.
16. Check coffee bean container for presence of foreign objects before using.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

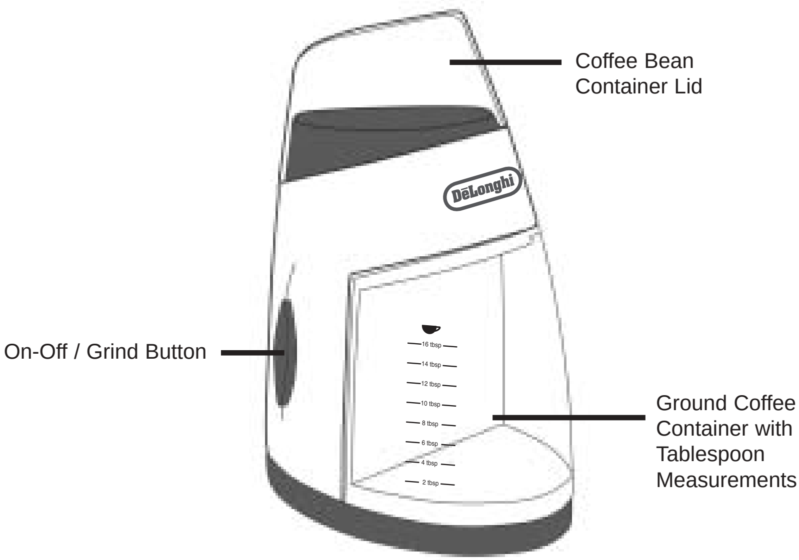
A short power cord is provided to reduce the risk resulting from entanglement or tripping over a longer cord. Longer detachable power supply cords are available and may be used if care is exercised in their use. If a longer detachable power cord or extension cord is used (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally. The electrical rating of the appliance is listed on the bottom of the unit. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounded type 3 wire cord. This appliance has a polarized plug. One blade is wider than the other. To reduce the risk of electrical shock this plug will fit in a polarized plug only one way. If the plug does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

BEFORE FIRST USE

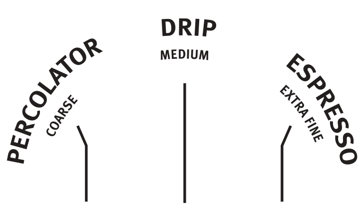
Place the box on a large, sturdy flat surface. Carefully unpack your coffee grinder and remove all packaging material and literature. Remove any labels or stickers from the coffee grinder. To remove any dust that may have accumulated during packaging, you may wipe the unit with a clean, damp cloth. Dry thoroughly. Do not immerse the coffee grinder in water or other liquid. Clean the bean container and ground coffee container with warm water and mild detergent. Rinse and dry thoroughly. Do not use harsh or abrasive cleaners. (See “Cleaning Your Coffee Grinder” section of this manual for detailed instructions.) Keep all plastic bags away from children.

KNOW YOUR COFFEE GRINDER

FIGURE 1



Grind Selector: located on the back of the coffee grinder



KNOW YOUR COFFEE GRINDER (continued)

FEATURES:

1. GRIND SELECTOR: Allows you to choose the perfect grind setting from coarse (for percolators and coffee urns) to medium (for drip coffee makers) to extra fine (for espresso makers).
2. BURR GRINDING WHEELS: The burr grinding wheels are located inside the coffee bean container. They assure a consistent and uniform ground texture.
3. COFFEE BEAN CONTAINER: This container holds the whole coffee beans before they are ground.
4. GROUND COFFEE CONTAINER: This container holds the ground coffee that is produced from grinding the coffee beans, after pushing the grind button. The ground coffee container also includes tablespoon measurements indicators.
5. ON-OFF / GRIND BUTTON: By pressing this button, the whole coffee beans are then ground into the ground coffee container.
6. DUAL SAFE SYSTEM: The grinding wheels stop if the ground coffee container or bean container lid is removed.

OPERATING YOUR COFFEE GRINDER

1. Place the coffee grinder on a flat, level surface away from any edge.

2. Unwind the required length of cord from the appliance and plug the unit into a 120V / 60Hz only outlet.

3. Remove the lid from the appliance and pour the coffee beans into the container. Replace the lid and make sure that it fits tightly to the coffee grinder.

USING THE GRIND SELECTOR

4. To change the desired degree of grinding (coarse, medium or extra fine) turn the unit around to the back.

5. Use the grind selector to adjust the grind by moving the rotary switch to the position you want.

6. Position the white dot on the rotary switch with the line corresponding to the grind above. There are three different grinds:

   a) Coarse: For use with percolators and coffee urns
   b) Medium: For use with drip coffee makers
   c) Extra Fine: For use with espresso makers

OPERATING YOUR COFFEE GRINDER

GRINDING

7. Before turning the appliance "on", be sure that the coffee bean container lid and the ground coffee container with the lid in place is firmly attached to the unit. NOTE: If these containers are not in their place, the Dual Safe System will activate and the appliance will not operate.

8. To turn the appliance on, press the GRIND button to activate the grinding mechanism (approximately 20-30 seconds depending on the setting).

9. Shake the appliance slightly during grinding if all of the coffee beans do not slip down from the coffee bean container. NOTE: This can occur if the coffee beans are too oily or damp.

10. The grinding mechanism should not be "on" for longer than a minute without interruption.

AFTER GRINDING IS COMPLETE

11. After the grinding mechanism has completely stopped, tap the ground coffee container lightly 3 or 4 times with the palm of your hand.

12. Then remove the ground coffee container and pour out the contents.

CLEANING YOUR COFFEE GRINDER

1. CAUTION: Make sure your coffee grinder is unplugged before attempting to clean. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
2. The outside of your coffee grinder can be cleaned by wiping the surface with a damp, soft cloth. CAUTION: Never immerse the coffee grinder in water or other liquid.
3. Remove the coffee bean container lid. Push and turn the grinding wheel in the direction of the RELEASE arrow and remove it. Then clean the grinding mechanism and the outlet cute with a brush.
4. Clean the coffee bean container lid and the ground coffee container with warm water and mild detergent. Rinse and dry thoroughly.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devriez toujours respecter des précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.

1. Lisez soigneusement toutes les instructions.
2. Pour vous protéger des électrocutions, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le moulin à café dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Une surveillance attentive est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants.
4. Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas en service ou avant de le nettoyer.
5. N'utilisez aucun appareil qui a été endommagé, dont la fiche ou le cordon électrique est abîmé ou dont le fonctionnement est anormal. Retournez l'appareil à un centre de réparation autorisé pour y être examiné, réparé ou réglé.
6. L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée par le fabricant. Cela pourrait être dangereux et devrait être évité.
7. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
8. Ne laissez pas le cordon électrique pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
9. Ne la placez pas à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
10. Branchez toujours le cordon dans la prise électrique murale avant d'allumer les commandes.
11. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que son utilisation prévue.
12. L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide.
13. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
14. Le moteur ne devrait pas rester allumé pendant plus de une minute sans interruption.
15. L'utilisation de ce moulin à café est RÉSERVÉE UNIQUEMENT À L'USAGE MÉNAGER.
16. Avant l'utilisation, vérifiez le réservoir à grains de café pour vous assurez qu'il ne contient aucun corps étrangers.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE CORDON ÉLECTRIQUE

Le cordon électrique est court pour réduire les risques d'entortillement et de trébuchement associés à un cordon électrique plus long. Un prolongateur peut être utilisé s'il est utilisé avec soin. Cependant, en cas d'utilisation d'un prolongateur, son régime électrique devrait être au moins aussi grand que celui de l'appareil. Le prolongateur devrait être disposé afin qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table là où il pourrait être tiré par des enfants ou faire trébucher quelqu'un par accident. Le régime électrique de la cafetière est inscrit sur le panneau inférieur de l'appareil.

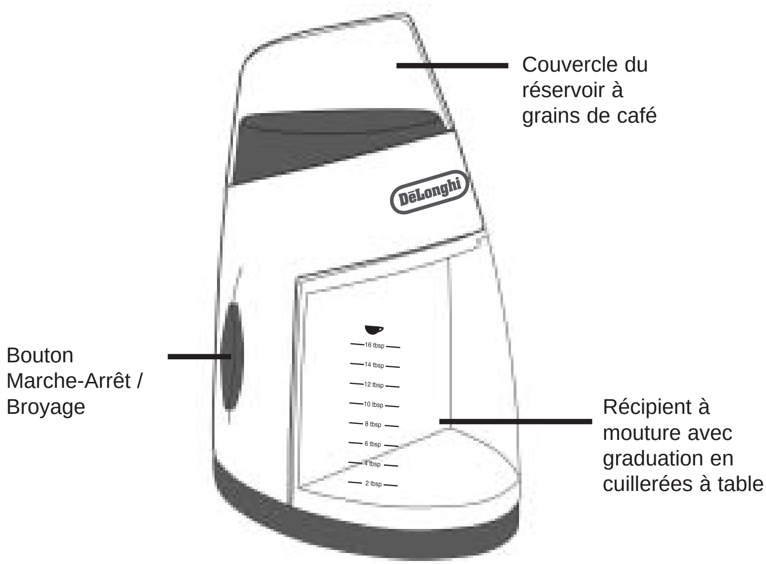
Cet appareil possède une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). À titre de sécurité, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans une prise murale. Si elle ne s'insère complètement dans un sens ou dans l'autre, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise obsolète. N'essayez en aucun cas d'en modifier les branches.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

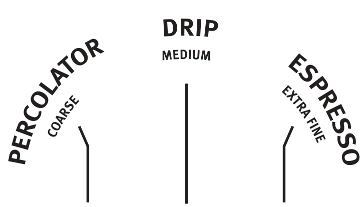
Placez la boîte sur une grande surface solide et horizontale. Déballez soigneusement votre moulin à café et retirez-en tous les matériaux d'emballage et toute la documentation. Retirez toutes les étiquettes et tous les autocollants du moulin à café. Pour retirer la poussière qui a pu s'accumuler pendant l'emballage, vous pouvez essuyer l'appareil avec un chiffon propre et humide. Séchez-le bien. Ne plongez pas le moulin à café dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez le réservoir à grains de café et le récipient à mouture à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez bien et séchez bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage rêches ou abrasifs. (Consultez la section « Nettoyage du moulin à café » dans ce manuel pour des instructions plus détaillées.) Gardez tous les sacs en plastique hors de portée des enfants.

VOTRE MOULIN À CAFÉ

FIGURE 1



Sélecteur de mouture : situé à l’arrière du moulin à café



VOTRE MOULIN À CAFÉ (suite)

FONCTIONS :

1. SÉLECTEUR DE MOUTURE : Il vous permet de choisir le mouture parfaite entre grossière (pour les percolateurs), moyenne (pour les cafetières goutte-à-goutte) et extra fine (pour les machines à café express).
2. MEULES : Les meules se trouvent à l'intérieur du réservoir à grains de café. Elles permettent d'obtenir une mouture de texture homogène.
3. RÉSERVOIR À GRAINS À CAFÉ : Ce réservoir contient les grains de café avant qu'ils soient moulus.
4. RÉCIPIENT À MOUTURE : Ce récipient contient la mouture produite par le broyage des grains de café, après que vous avez appuyé sur le bouton de broyage. Le récipient à mouture possède également des graduations en cuillerées à table.
5. BOUTON MARCHE-ARRÊT/BROYAGE : Lorsque vous appuyez sur ce bouton, les grains de café entiers sont alors moulus et finissent dans le récipient à mouture.
6. SYSTÈME À DOUBLE SÉCURITÉ : Les meules s'arrêtent si le récipient à mouture ou le couvercle du réservoir à grains de café est retiré.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE MOULIN À CAFÉ

1. Placez le moulin à café sur une surface plate et horizontale à l'écart de tout rebord.

2. Déroulez la longueur nécessaire de cordon électrique de l'appareil et branchez la fiche dans une prise d'alimentation fournissant uniquement un courant de 120 V/60 Hz.

3. Retirez le couvercle de l'appareil et versez les grains de café dans le réservoir. Replacez le couvercle et vérifiez qu'il est fermement en position sur le moulin à café.

UTILISATION DU SÉLECTEUR DE MOUTURE

4. Pour changer le degré désiré de broyage (mouture grossière, moyenne ou extra fine), pivotez l'appareil pour en voir l'arrière.

5. Utilisez le sélecteur de mouture pour régler le degré de broyage en déplaçant l'interrupteur rotatif à la position désirée.

6. Alignez le point blanc de l'interrupteur rotatif à la ligne correspondant à la mouture ci-dessus. Il y a trois moutures différentes :

   a) Grossière : Pour les percolateurs
   b) Moyenne : Pour les cafetières goutte-à-goutte
   c) Extra Fine : Pour les machines à café express

FONCTIONNEMENT DE VOTRE MOULIN À CAFÉ

BROYAGE

7. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que le couvercle du réservoir à grains de café et le récipient à mouture avec son couvercle en place sont fermement attachés à l'appareil. REMARQUE : Si ces récipients ne sont pas en position, le système à double sécurité se déclenchera et l'appareil ne marchera pas.

8. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton Broyage pour lancer le mécanisme de broyage (de 20 à 30 secondes environ selon le réglage du degré de broyage).

9. Secouez légèrement l'appareil pendant le broyage si les grains de café ne tombent pas tous du réservoir à grains. REMARQUE : Cela peut se produire sur les grains de café sont trop huileux ou humides.

10. Le mécanisme de broyage ne devrait pas être en marche pendant plus de une minute sans interruption.

UNE FOIS LE BROYAGE TERMINÉ

11. Après que le mécanisme de broyage est complètement arrêté, tapotez légèrement le récipient à mouture trois ou quatre fois avec la paume de la main.

12. Puis retirez le récipient à mouture et videz-en le contenu.

NETTOYAGE DU MOULIN À CAFÉ

1. ATTENTION : Veillez toujours à ce que le moulin à café soit débranché avant d'essayer de le nettoyer. Pour vous protéger des électrocutions, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
2. L'extérieur de votre moulin à café peut être nettoyé en essuyant la surface avec un chiffon doux et humide. ATTENTION : Ne plongez jamais le moulin à café dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Retirez le couvercle du réservoir à grains de café. Poussez et faites tourner la meule dans la direction de la flèche de DÉGAGEMENT et retirez-la. Puis nettoyez le mécanisme de broyage et l'orifice de sortie avec une brosse.
4. Nettoyez le couvercle du réservoir à grains à café et le récipient à mouture à l'eau tiède et au détergent doux. Rincez bien et séchez bien.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Para el manejo de artefactos eléctricos, se deben tomar ciertas precauciones elementales para disminuir el riesgo de incendio, electrocución y/o lesiones personales.

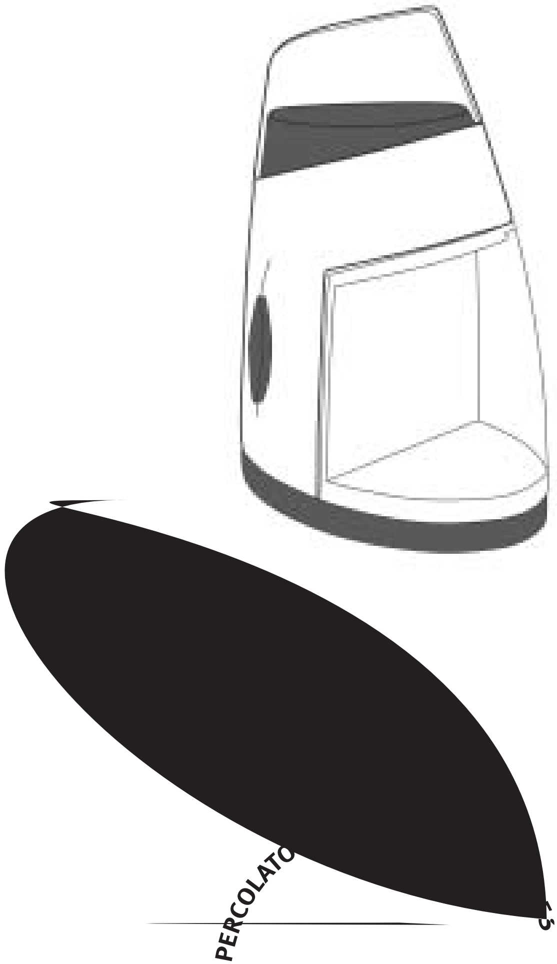
1. Leer atentamente todas las instrucciones.
2. Para evitar riesgo de electrocución, no sumergir el cable, ni el enchufe, ni el molinillo de café en agua u otro líquido.
3. Vigilar atentamente a los niños que estén usando o estén cerca de un artefacto eléctrico.
4. Desenchufar el artefacto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo o lavarlo.
5. No poner en funcionamiento artefactos que tengan el cordón o el enchufe dañado, ni después que se haya producido una falla o el artefacto hubiera sufrido daños de cualquier naturaleza. En tales casos, llevar o enviar el artefacto a un taller autorizado de servicios para que sea revisado, reparado o calibrado.
6. No se recomienda el uso de accesorios que no sean específicamente indicados por el fabricante de la máquina. Podría ser peligroso y causar accidentes.
7. No usar el artefacto a la intemperie.
8. No dejar el cordón eléctrico colgando sobre el borde de una mesa o una mesada, ni permitir que entre en contacto con superficies calientes.
9. No dejar el artefacto cerca de (ni sobre) un quemador de gas o eléctrico, ni en un horno encendido.
10. Enchufar el artefacto antes de activar cualquiera de sus controles.
11. No usar este artefacto para propósitos a los que no está específicamente destinado.
12. Limpiar el artefacto con un paño húmedo.
13. Evitar tocar partes móviles.
14. No dejar el motor en marcha por más de un minuto a la vez.
15. Este molinillo de café es para USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE.
16. Antes de usar el molinillo, revisar el recipiente de granos de café para verificar que no haya basura ni materiales extraños.

INSTRUCCIONES CORTAS DE LA CUERDA

La cafetera tiene un cordón eléctrico corto para prevenir accidentes por enredos y tropiezos. Tomando las precauciones necesarias, se puede usar un cordón eléctrico prolongador (opcional). En tal caso: (1) la capacidad de corriente del cordón prolongador debe ser igual o mayor que el consumo de corriente del aparato que está alimentando; y (2) se deben tomar precauciones para que no quede colgando del borde una mesa o mesada, adonde los niños puedan arrastrarlo o tropezarse con él accidentalmente. El consumo nominal de corriente eléctrica de la cafetera se encuentra especificado en el panel inferior de la misma. Si el enchufe de la cafetera tiene pata de conexión a tierra, el cordón prolongador también debe tener tres conductores, uno de los cuales debe servir de conexión a tierra. Por razones de seguridad, este artefacto tiene un enchufe con patas de polaridad diferenciada (una es más ancha que la otra), que se puede introducir en una sola posición en un tomacorriente de polaridad diferenciada. Si hubieran dificultades para introducirlo totalmente en el tomacorriente, llamar a un electricista profesional para solucionar el problema. No alterar el diseño original del enchufe por ningún motivo.

ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ

Colocar la caja sobre una superficie amplia, firme y plana. Sacar el molinillo de café y el manual de instrucciones de la caja, y quitar todos los materiales de embalaje. Quitar las etiquetas y/o calcomanías del molinillo de café. Si fuera necesario, limpiar el polvo con un paño limpio y húmedo. Secar bien la máquina. No sumergir el molinillo de café en agua ni en ningún otro tipo de líquido. Limpiar con agua tibia y un detergente suave el recipiente de granos de café y el recipiente de café molido. Enjuagar y secar bien. No usar productos limpiadores abrasivos ni fuertes para limpiar la unidad (se pueden ver más detalles en la sección de "Limpieza del Molinillo de Café" de este manual). No dejar bolsas plásticas al alcance de los niños.


PERCOLATO

USO DEL MOLINILLO DE CAFÉ (continuación)

FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS:

1. SELECTOR DE MOLIDO: Permite seleccionar la molienda de café perfecta, sea gruesa (para filtros y cafeteras), sea de molido mediano (para cafeteras automáticas con filtro), o extrafino (para cafeteras automáticas de café expreso).
2. MOLINO GRUESO: Las mandíbulas de molienda gruesa se encuentran en el interior del recipiente de granos de café. Aseguran la molienda de café en forma constante y uniforme.
3. RECIPIENTE DE GRANOS DE CAFÉ: Este recipiente determina el volumen de granos de café a ser molidos.
4. RECIPIENTE DE GRANOS MOLIDOS: Este es el recipiente de café molido que se obtiene después de oprimir el botón de moler: El recipiente de café molido tiene indicadores de medidas de cucharadas de café.
5. BOTÓN DE ENCENDIDO – APAGADO Y DE MOLER: Al oprimir este botón, los granos de café son molidos y el café pasa al recipiente de café molido.
6. DOBLE SISTEMA DE SEGURIDAD: Si la tapa del recipiente de granos o de café molido se levanta, el proceso de molienda se detendrá inmediatamente.

USO DEL MOLINILLO DE CAFÉ

1. Colocar el molinillo de café sobre una superficie nivelada, alejada de los bordes.

2. Desenrollar el cordón eléctrico y enchufarlo en un tomacorriente de 120 Voltios / 60Hz.

3. Quitar la tapa y cargar los granos de café en el recipiente. Volver a colocar la tapa firmemente.

SELECTOR DE MOLIENDA

4. Dar vuelta hacia atrás la unidad para elegir el tipo de molienda deseado, sea grueso, mediano o extrafino.

5. Hacer girar el selector de molienda a la posición deseada.

6. Hacer coincidir el punto blanco del selector con la línea superior correspondiente. Los grados de molienda son:

   a) Grueso: Para usar con filtros y cafeteras.
   b) Mediano: Para uso con cafeteras automáticas de filtro.
   c) Extrafino: Para uso con cafeteras automáticas de café expreso.

MOLIENDA

7. Antes de activar el molinillo, verificar que la tapa del recipiente de granos y la tapa del recipiente de café molido estén firmemente colocadas. NOTA: Si las tapas de estos recipientes no estuvieran firmemente colocadas, se activará la alarma de seguridad de la máquina y no arrancará.

8. Oprimir el botón de MOLER (GRIND) para arrancar la máquina. El proceso llevará de 20 a 30 segundos, según el tipo de molienda seleccionada.

9. Si no cayeran al molinillo todos los granos de café cargados, agitar levemente la máquina hasta que todos los granos se muelan. NOTA: Esto podría ocurrir si los granos de café estuvieran muy húmedos o fueran muy aceitosos.

10. No dejar el motor en marcha por más de un minuto a la vez.

DESPUÉS DE MOLER EL CAFÉ:

11. Cuando el molinillo ha terminado de moler el café, golpear ligeramente el recipiente de café molido 3 ó 4 veces con la palma de la mano.

12. Después quitar el recipiente de café molido y vaciarlo.

LIMPIEZA DEL MOLINILLO DE CAFÉ

1. PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el molinillo de café, asegurarse de que esté desenchufado. Para evitar riesgo de electrocución, no sumergir el cable, ni el enchufe, ni el artefacto en agua u otro líquido.
2. El exterior del molinillo de café se puede limpiar con un paño húmedo y suave. PRECAUCIÓN: No sumergir el molinillo de café en agua ni en ningún otro tipo de líquido.
3. Quitar la tapa del recipiente de granos de café. Hacer girar la hélice de moler en la misma dirección que indica la flecha de EXTRACCIÓN (RELEASE), y quitarla totalmente de la máquina. Después, limpiar el mecanismo de molienda y la tolva de salida con un cepillo.
4. Limpiar con agua tibia y un detergente suave el recipiente de granos de café y el recipiente de café molido. Enjuagar y secar bien.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si maneggiano elettrodomestici si dovrebbero sempre osservare alcune semplici norme precauzionali di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e/o di danni alle persone.

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Per proteggersi contro le scosse elettriche, evitare di immergere il filo, la spina o il macina caffè in acqua o altri liquidi.
3. È necessaria un'attenzione maggiore quando l'elettrodomestico viene usato da bambini o accanto a loro.
4. Tenere la spina staccata dalla presa quando l'elettrodomestico non è in uso e prima di iniziare a pulirlo.
5. Evitare l'uso dell'elettrodomestico quando il filo o la spina sono danneggiati o dopo che si rileva un cattivo funzionamento o un danno qualunque. Rispedire l'elettrodomestico ad un centro di servizio autorizzato per ispezione ed eventuale riparazione e regolazione.
6. La casa produttrice sconsiglia l'uso di accessori. Potrebbero costituire un pericolo e pertanto si dovrebbe evitarne l'uso.
7. Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
8. Evitare che il filo penzoli dal tavolo o dal banco o che tocchi superfici calde.
9. Non sistemare l'elettrodomestico nelle vicinanze o sopra fornelli elettrici o a gas caldi, o dentro il forno caldo.
10. Prima di predisporre qualunque dispositivo di controllo, inserire la spina nella presa.
11. Non usare l'elettrodomestico per uso diverso da quello per il quale è stato progettato.
12. L'elettrodomestico può essere pulito con un panno umido.
13. Evitare contatti con le parti mobili.
14. Il motore non dovrebbe restare acceso per più di un minuto senza interruzione.
15. L'elettrodomestico è omologato PER SOLO USO DOMESTICO.
16. Prima dell'uso, controllare che non vi siano degli oggetti estranei nel contenitore dei chicchi di caffè.

ISTRUZIONI CORTE DEL CAVO

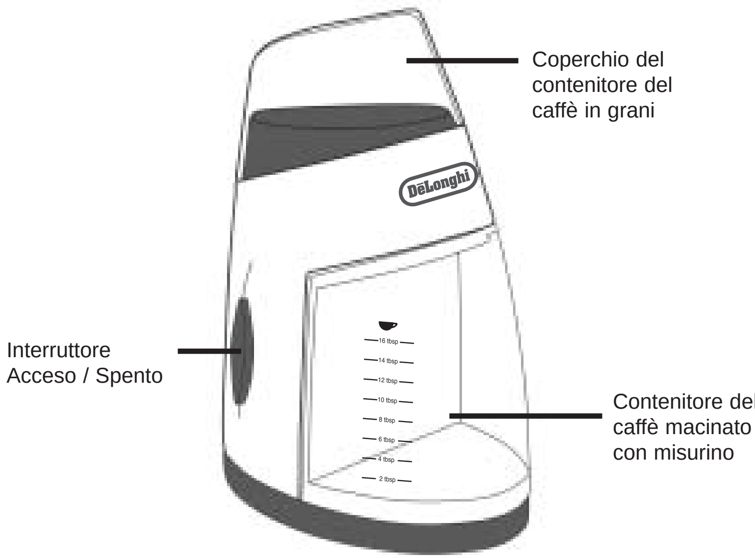
La macchina ha in dotazione un filo corto per ridurre il rischio che deriva da eventuali grovigli o dal pericolo di inciampare. Sono disponibili fili più lunghi staccabili da usarsi con tutte le attenzioni del caso. Se adoperate un filo elettrico staccabile o una prolunga: (1) la potenza elettrica della prolunga deve essere almeno la stessa di quella della macchina, e (2) il filo più lungo dovrebbe essere disposto in modo tale che non sporga dal piano su cui è sistemata la macchina: i bambini infatti potrebbero tirarlo o inciamparci. La potenza elettrica della macchina è riportata alla base dell'unità. Se la macchina prevede l'attacco a terra, anche la prolunga dovrebbe avere l'attacco a terra di tipo 3. La macchina ha la spina polarizzata, con un polo più grande dell'altro. Per ridurre il pericolo di scosse elettriche, questo tipo di spina si adatta ad una presa polarizzata solamente in un modo per cui non è possibile sbagliare. Se la spina non entra nella presa, contattare un elettricista qualificato. Non tentate in nessun modo di modificare la spina.

PRIMA DELL'USO

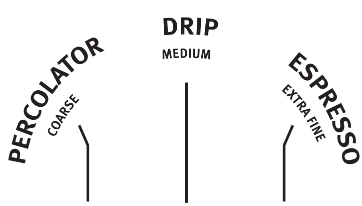
Sistemare la confezione su una superficie adeguata e rigida. Liberare l'elettrodomestico dalla confezione e rimuovere i materiali di scarto e le istruzioni.

PARTI DEL MACINA CAFFÈ

ILLUSTRAZIONE 1



Il selettore del tipo di macinato si trova nella parte posteriore del macina caffè



PARTI DEL MACINA CAFFÈ

Caratteristiche:

1. SELETTORE DEL TIPO DI MACINATO: Permette di scegliere il grado di macinato voluto che può essere a grana grossa (per percolatori e caffettiere all'americana); a grana media (per caffettiera alla napoletana) o extra fine (per macchine espresso).
2. RUOTE DI MACINAZIONE AL SILICIO: Le ruote di macinazione al silicio si trovano all'interno del contenitore del caffè in grani. Esse assicurano l'uniformità della grana del macinato.
3. CONTENITORE DEL CAFFÈ IN GRANI: Vi si versano i chicchi di caffè per macinarli.
4. CONTENITORE DEL CAFFÈ MACINATO: Riceve il macinato prodotto dalla macinazione dei chicchi che avviene quando si preme il pulsante di avviamento. Contiene anche un misurino con indicatori di quantità.
5. PULSANTE ACCESO / SPENTO: Premendo questo pulsante si mette in azione il meccanismo di macinazione e il caffè in grani passa nel contenitore del macinato.
6. DOPPIO SISTEMA DI SICUREZZA: Le ruote di macinazione si arrestano se il coperchio del contenitore del caffè in grani o quello del contenitore del macinato vengono rimossi.

FUNZIONAMENTO DEL MACINA CAFFÈ

1. Sistemare il macina caffè su una superficie piana e uniforme, lontano dai bordi.
2. Srotolare quel tanto di filo elettrico sufficiente a raggiungere la presa e inserire la spina solamente in una presa a 120V / 60HZ.
3. Rimuovere il coperchio e versare il caffè in grani nell'apposito contenitore. Rimettere a posto il coperchio e assicurarsi che esso sia perfettamente aderente al macina caffè.

USO DEL SELETORE DEL TIPO DI MACINATO

4. Per cambiare il tipo di macinato desiderato (grana grossa, media, extra fine) voltare il macina caffè dalla parte posteriore.
5. Usare la rotella di selezione per scegliere il tipo di macinato che si desidera.
6. Portare il punto bianco della rotella di selezione sulla linea che indica il tipo di macinato voluto. Vi sono tre tipi di macinato:

   a) Coarse (a grana grossa)
   b) Medium (a grana media)
   c) Extra Fine (a grana extra fine)

FUNZIONAMENTO DEL MACINA CAFFÈ

7. Prima di accendere il macina caffè, assicurarsi che il coperchio del contenitore del caffè in grani e quello del contenitore del macinato siano chiusi e i contenitori stessi aderiscano perfettamente all’unità. NOTA: se i due contenitori non sono al loro posto, scatta il sistema doppio di sicurezza e il macina caffè non funziona.
8. Per azionare il macina caffè, premere il pulsante GRIND [MACINA] che aziona il meccanismo di macinazione (per circa 20-30 secondi, a seconda del tipo di macinato che si è scelto).
9. Durate la macinazione agitare leggermente l’unità se tutto il caffè in grani non è passato attraverso il meccanismo di macinazione. NOTA: succede a volte quando i grani del caffè sono molto oleosi o umidi.
10. Il meccanismo di macinazione non dovrebbe restare in funzione per più di un minuto senza interruzione.

A MACINAZIONE ULTIMATA

11. Dopo che il meccanismo di macinazione si arresta, dare 3-4 colpetti col palmo della mano sul contenitore del macinato.

12 Quindi rimuovere il contenitore del macinato e svuotarlo dal contenuto.

PULIZIA DEL MACINA CAFFÈ

1. ATTENZIONE: prima di procedere alla pulizia assicurarsi che la spina sia staccata dalla presa. Per evitare scosse elettriche evitare di immergere il filo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o altri liquidi.
2. La parte esterna del macina caffè può essere pulita con un panno soffice e umido. ATTENZIONE: non immergere mai il macina caffè in acqua o altri liquidi.
3. Rimuovere il coperchio del contenitore di caffè in grani. Rimuovere la ruota di macinazione premendola e facendola ruotare nella direzione della freccia che indica RELEASE (rilascio). Pulire quindi il meccanismo di macinazione e lo scivolo con uno spazzolino.
4. Pulire il coperchio del contenitore del caffè in grani e il contenitore del macinato con acqua tiepida e detersivo leggero. Risciacquare e asciugare totalmente.

●● Limited Warranty ●●

WHAT DOES THE WARRANTY COVER?
We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to replacement or repair, free of charge at our factory or authorized service centers of any defective part or parts thereof other than parts damaged in transit, which shall be returned to us, transportation prepaid. This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions which accompany it, and on an Alternating Current (AC) circuit.

HOW LONG DOES THE COVERAGE LAST?
This warranty runs for one year from the date of delivery and applies only to the original purchaser for use.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY?
The warranty does not cover defects or damage of the appliance which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance which ahs been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

HOW DO YOU GET SERVICE?
If repairs become necessary or spare parts are needed, please contact:

De'Longhi America Inc.
Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
Or call us at: 1-800-322-3848

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with DeLonghi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. DeLonghi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

HOW DOES STATE LAW APPLY?
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

●● Garantie limitée ●●

QU’EST-CE QUE CETTE GARANTIE COUVRE?
Nous garantissons que chaque appareil sera exempt de tout vice de matériau ou de main-d’œuvre. Notre obligation selon cette garantie est limitée au remplacement ou la réparation, sans frais, à notre usine ou aux centres de réparation autorisés, de toutes les pièces défectueuses qui nous seront retournées, port payé, à l’exception des pièces endommagées pendant le transport. Cette garantie n’entre en vigueur que si l’appareil est utilisé conformément aux instructions de l’usine qui l’accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

COMBIEN DE TEMPS DURE LA GARANTIE?
Cette garantie dure une année à partir de la date de livraison et s’applique uniquement à l’acheteur et utilisateur initial.

QU’EST-CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS?
Cette garantie ne couvre pas les défauts de l’appareil ou les dégâts résultants de travaux de réparation ou de modifications effectués en dehors de notre usine ou des centres de réparation autorisés. Elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont fait l’objet d’une utilisation abusive, incorrecte ou négligente ou d’accidents. En outre, les dommages indirects ou consécutifs résultant de l’utilisation de ce produit ou d’une rupture de contrat ou de la violation de cette garantie ne sont pas remboursables par cette garantie. Certains états ou provinces n’autorisent pas l’exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à votre cas.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE?
S’il faut réparer l’appareil ou obtenir des pièces de rechange, veuillez écrire à :
De’Longhi Canada Inc.
6150 McLaughlin Rd.
Mississauga (Ontario)
L5R 4E1 Canada
Ou appelez-nous au: 1-888-335-6644

La garantie ci-dessus remplace toute autre garantie et représentation expresse. Toute garantie implicite est limitée à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s’applique pas si vous concluez un contrat de garantie prolongée avec DeLonghi. Certains états ou provinces n’autorisent pas les limitations sur la durée d’une garantie implicite; les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à votre cas. DeLonghi n’autorise aucune personne ou société à assumer en son nom une responsabilité liée à la vente ou à l’utilisation de ses appareils.

COMMENT S’APPLIQUE LA LOI DE L’ÉTAT OU DE LA PROVINCE?
Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez aussi avoir d’autres droits qui peuvent varier d’un état ou province à un autre.

●● Garantía limitada ●●

COBERTURA DE LA GARANTÍA
La cafetera está garantizada por defectos de materiales y de fabricación. Nuestra obligación bajo los términos de esta garantía se limita al cambio o a la reparación sin cargo de la parte o partes defectuosas (excepto las partes que resultaran dañadas accidentalmente durante el transporte), en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. El costo de envío de la parte o partes a reparar es responsabilidad del propietario. Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza exclusivamente con corriente alterna y de acuerdo con las instrucciones del fabricante que se suministran con la unidad.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA
Esta garantía es válida por un año a partir de la fecha de entrega de la unidad, y se aplica exclusivamente al comprador original.

CONDICIONES QUE ANULAN LA VALIDEZ DE ESTA GARANTÍA
La garantía no cubre defectos ni daños que fueran el resultado de reparaciones o modificaciones efectuadas a la máquina fuera de los centros autorizados de servicio o de fábrica. La garantía tampoco tendrá validez si el artefacto ha sido sometido a maltrato, uso indebido o negligencia, ni en el caso de daños por accidente. Esta garantía tampoco reconoce ni cubre perjuicios directos o indirectos emergentes del uso de este producto y/o por el incumplimiento de instrucciones y cláusulas específicamente aclaradas en la garantía. En ciertos estados no se permite la exclusión ni la limitación de perjuicios directos o indirectos, por lo cual, las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular.

OBTENCIÓN DE SERVICIOS DE GARANTÍA
En caso de que sea necesario efectuar reparaciones u obtener partes de repuesto, comunicarse con:
De’ Longhi America Inc.
Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
O llamar al número: 1-800-322-3848

Esta garantía se ofrece en reemplazo de cualquier otro tipo de garantía expresa y de otras representaciones hechas por terceros. Todas las garantías implícitas quedan limitadas al mismo período de validez que corresponde a la garantía enunciada anteriormente. Esta limitación no tiene validez si el propietario ha acordado una extensión de garantía con DeLonghi. En ciertos estados, no se aceptan las limitaciones de duración de las garantías implícitas, por lo cual, las exclusiones y/o limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. DeLonghi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a que ofrezca garantías o asuma responsabilidades en su nombre, relacionadas a la venta y/o al uso de sus artefactos.

VALIDEZ DE LEYES ESTATALES
Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

●● Garanzia limitada ●●

LIMITI DELLA GARANZIA
La Ditta garantisce ogni elettrodomestico privo di difetti per quanto riguarda sia il materiale sia la lavorazione. La responsabilità della Ditta in materia è limitata alla sostituzione o riparazione, gratis, presso il nostro stabilimento o presso i nostri centri di assistenza autorizzati, del pezzo o dei pezzi difettosi, ad eccezione delle parti che abbiano subito danni durante la spedizione. Il pezzo o l'unità verranno rispediti all'utente che avrà provveduto in anticipo al pagamento della spedizione. La garanzia è soltanto valida se l'elettrodomestico è stato usato in osservanza delle istruzioni dello stabilimento di cui è dotato, e su un circuito elettrico a corrente alternata (AC).

DURATA DELLA GARANZIA
La garanzia ha la durata di un anno a partire dalla data di consegna ed è valida soltanto per l'acquirente originale.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA
La garanzia non copre difetti o danni causati all'elettrodomestico da riparazioni o alterazioni che non siano state eseguite nel nostro stabilimento o nei nostri centri di assistenza autorizzati, né si applica ad elettrodomestici che siano stati oggetto di abuso, uso incorretto, negligenza o incidenti. Inoltre, la presente garanzia non copre i danni accessori o indiretti derivanti dall'uso dell'elettrodomestico o da violazione contrattuale o violazione della presente garanzia. Alcuni stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni accessori o indiretti: in tal caso, la limitazione di cui sopra non si applica.

COME OTTENERE ASSISTENZA
Se aveste bisogno di pezzi di ricambio o di riparazioni, vi preghiamo di contattare la Ditta al seguente indirizzo:

De' Longhi America Inc.
Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
O telefonate al: 1-800-322-3848

La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie e dichiarazioni esplicite. Tutte le garanzie implicite sono limitate al periodo applicabile sopra descritto. Tale limitazione non si applica nel caso in cui l'acquirente acquisti dalla DeLonghi un'estensione di garanzia. Alcuni stati non permettono restrizioni alla durata della garanzia implicita, nel qual caso le esclusioni di cui sopra non si applicano. La DeLonghi non ha autorizzato né autorizza nessuna persona fisica o giuridica ad assumersi per essa qualsiasi responsabilità in merito all'uso o alla vendita degli elettrodomestici DeLonghi.

APPLICAZIONE DELLE LEGGI STATALI
Questa garanzia concede espliciti diritti legali all'acquirente, il quale potrebbe anche godere di altri diritti che possono variare da stato a stato.

DCG49 Series / DCG49 Séries
Series DCG49 / Serie DCG49

Made in PRC / Fabriqué en RPC
Fabricado en la RPC / Fabbricato nella RPC

Power Requirement: 120 Volts / 60 Hz
Caractéristiques électriques: 120 Volts / 60 Hz
Ailmentación eléctrica: 120 Voltios / 60 Hz
Per uso con corrente: 120 Volt / 60 Hz

Power Consumption / Puissance consommée: 85 Watts
Consumo de energía: 85 Vatios / Consumo di corrente: 85 Watt

www.delonghi.com

De'Longhi America, Inc.
Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
1-800-322-3848

De'Longhi Canada, Inc.
6150 McLaughlin Rd.
Mississauga, Ontario
L5R 4E1 Canada
1-888-335-6644